

新時代小叢書

印 聯  
益 益  
出 出  
版 版  
社 社  
行 行



偉大衛國戰爭的天才統帥

譯 一 定 張 著 夫 洛 希 羅 伏

92  
F

江苏工业学院图书馆  
 帅统才天的爭戰國衛大偉  
 藏書章  
 著夫格希羅伏章  
 譯一定張

—14—

行印社版出益聯

版權所有

冊人民書局什元整

伏羅希洛夫

譯者 張定一

出版者 聯益出版社

上海河南中路三二八號

經售處 上海河南中路三二八號

北京國華書局郵街三號

一九五一年四月初版(北京)

一九四九年十二月三十一日，蘇聯人民與整個進步人類一致慶祝着我們星球上最偉大的人物，最英明的領袖、導師，爭取和平與各民族獨立不屈的戰士，新的人類社會的建設者與天才統帥約瑟夫·維薩里昂諾維奇·斯大林的七十壽辰。

這些日子全世界各種族與民族數以億兆計的體力與腦力勞動者都滿懷希望與友好的信心注視着業已贏得社會主義的勝利的國家——蘇聯，注視着全體被壓迫者的英明與偉大的朋友——斯大林，他們都知道以偉大斯大林為首的蘇聯是擁護和平，擁護社會主義，反對反動與新世界大戰的鬥爭的組織者與堅強戰士，是保衛人民民主，反對英美瘋狂專制的鬥爭的支柱。

蘇聯人民在布爾塞維克黨的領導下，在偉大領袖——列寧與斯大林的引導之下進行英勇鬥爭與勞動的歲月裏，已獲得了有世界歷史意義的勝利。我們人民在推翻資本家與地主政權，永遠消滅人對人的剝削，在對內外敵人鬥爭中保持了自己社會主義的祖國，它的國家與政治的獨立，創造了巨大的物質與精神的財富，建立了社會主義並實現着向社會主義的勝利的轉變。在自己天才領袖偉大斯大林七十壽辰的日子，蘇聯人民當以贏獲勝利的自傲心情宣佈：對於蘇聯人們不會有也不會有什麼不可克服的障礙和困難，他們正走着由偉大斯大林所指引的道路，向人類幸福的峯巔——共產主義前進。

在這些富有意義的日子裏，我們國外的全體進步人類正以深巨的感激與熱愛向偉大的領袖與天才的統帥蘇聯大元帥斯大林表示感謝之意，斯大林是蘇聯人民與它光榮的不可戰勝的軍隊的領袖，他保證了數億人的自由，獨立與社會主義的改造的條件，保證了全人類免於法西斯奴役的解放。

一九四一年六月二十二日，德國法西斯軍隊背信棄義地撕毀了互不侵犯條約，侵犯蘇聯的國境。

集中在我國的邊境，並依靠着法西斯所佔歐洲的巨大資源與巨大工業基地的一百七十個訓練有素與技術精良的德軍師團，在西方輕易獲得勝利的陶醉，——所有這些都鼓勵了法西斯軍閥在「一閃擊」的時間之內就勝利地結束反蘇戰爭的妄想。

一九四一年六月三十日，以斯大林同志爲首的國防委員會成立了。在戰爭第一個月下半月——一九四一年七月十九日，正當敵人以瘋狂的急襲侵入了我國的腹地，蘇聯最高蘇維埃主席團任命斯大林同志爲蘇聯國防人民委員長。一

九四一年八月，按最高蘇維埃、人民委員會與聯共（布）中央的決議，斯大林接受了蘇聯武裝部隊最高統帥的職位。

在社會主義國家最困難的時刻，當我們國家遭受真正危險的關頭，斯大林根據反映蘇聯全體人民的期望的黨和政府的意志成爲蘇聯武裝部隊的領袖。

蘇維埃國家的全部歷史是這樣形成的：斯大林的名字在蘇聯人們的觀念中永遠和勝利的記憶聯結在一起，——無論在社會主義建設方面，或在反對蘇聯人民敵人的戰爭方面都是一樣的。因此斯大林受命於最重要的職務，使蘇聯各界感到輕快與有希望，並在這歷史的艱苦考驗中使蘇聯人民對勝利充滿了堅定的信心。

蘇聯人民並沒有錯。在偉大衛國戰爭的第四年年底，數百萬訓練有素，擁有現代裝備，並陶醉於在歐洲所獲輕易的勝利的，由有經驗的軍事專家領導的希特勒軍隊在全世界許多人看來是不可被戰勝的，但是一遭遇天才的共產主義

軍事家斯大林領導的蘇聯軍隊，就遭受了災難性的慘敗。

對於斯大林戰略思想的寶庫與我們英勇的武裝部隊在最高統帥指揮下所策劃與進行的光輝戰役，我們在這裏不能作什麼詳盡的分析。

但是，對於最偉大的軍事史詩的基本階段，縱使是簡單的敘述，也是必要的。

在研究與分析偉大衛國戰爭時，根據最有決定意義的戰役的性質與結果，可姑且把大戰過程大約分為四個時期，它們每一個都反映着斯大林軍事藝術的特色與持續的進步。

第一個時期包括着一九四一年六月起大約到一九四二年秋季的各個戰役，即一直到斯大林格勒附近我軍的反攻為止。蘇軍最高統帥部把積極防禦與在最主要戰略方針上的反擊和反攻結合起來，在這時期內消耗了法西斯軍隊的攻擊力量，葬送了德國「閃擊」戰的戰略。斯大林的天才指揮與我國軍隊史無前例



的英勇，在這時期使力量的對比於我方有利，並因此，縱使沒有第二戰場，仍造成了我國軍隊轉入決定性反攻的良好局面。列寧格勒、莫斯科、梯赫文、羅斯托夫都是令德軍遭受摧毀性打擊的歷史性的界線。在這時期德軍無敵的神話揭穿了。蘇聯人民在國民經濟各部門爲供應前線的需要作不倦而忠實的英勇勞動，蘇聯戰士在前線的英勇，蘇聯游擊隊在敵人後方所進行規模之大爲前所未有，光榮戰鬥行動，全國一致爲獲取勝利的緊張努力，在各國歷史上都是無可比擬的。

第二個時期大約從一九四二年底，即從斯大林格勒戰役起到一九四三年底爲止，是偉大衛國戰爭過程中，根本振轉的時期，蘇軍在許多次光輝的戰役中澈底剝奪了敵人的主動性，加強了自己對敵人力量上的優勢，在廣大戰線上進入了決定性的進攻，並解放了三分之二被佔的蘇聯領土，法西斯德國的武裝力量遭受了巨大的損失，被迫在全線改取守勢。

在斯大林格勒近郊戰鬥中兩個德國法西斯軍團被圍與被俘，這戰鬥在德國說來是空前的大決鬥，從此以後，希特勒部隊便一蹶不振一直到戰事結束。此外，德軍南部戰線的崩潰，列寧格勒的解圍，庫爾斯克會戰（希特勒妄想使戰局扭轉於德國有利的最後企圖）中，德寇集團軍的崩潰，烏克蘭德涅泊河左岸地區的解放，德涅泊河的爭奪戰，這些都是這一個時期中蘇聯常勝的武裝力量最光榮的歷史指標。

第三個時期，包括一九四四年的歷次戰役，是蘇軍取得決定性勝利的時期，是以十次斯大林式攻擊而著稱的時期。在這個階段內，蘇聯武裝部隊進攻的規模與殲滅性達到了頂點。由於這些戰役的結果，德國的巴爾幹盟國——羅馬尼亞王國與保加利亞帝國，以及後來法西斯化的芬蘭與霍爾第的匈牙利都相繼崩潰，法西斯侵略者一起被趕出蘇聯國境，而軍事行動整個轉移到了敵人的土地上。

德軍在列寧格勒附近與芬軍在卡累利與北極地區的崩潰，克里米亞與烏克蘭德涅泊河右岸的解放，白俄羅斯德軍前線中心的突破，西烏克蘭與波羅的海各國的解放，羅馬尼亞，保加利亞的佔領與匈牙利更深的突入，所有這些戰役都是以大規模的典型的斯大林式的攻擊戰略進行的。在這些戰役中運用斯大林巧妙的機動作戰法，卓越地完成了敵人陣線同時在幾處突破，剝奪了敵人集結後備軍阻止我們强有力的突然的攻擊的可能。就是這種包圍與殲滅敵人巨大兵團的運動的完善方式成爲這時期蘇聯武裝力量作戰行動的基礎。

第四個時期，也就是最後的一個時期——從一九四四年末到第二次世界大戰的結束爲止——可以說是蘇聯對希特勒的德國獲得完全勝利的一個時期。蘇軍已經有了三年的戰鬥經驗，完全掌握了所有機動作戰的作戰方式，全軍戰鬥的戰術方式，以及大規模巧妙集中戰鬥武器的火力於必要的方向，在這時期中短期間就突破了東普魯士和從維斯杜拉河到柏林中央防線的一切永久性的工

事，這些工事就它的威力來說，並不比希特勒指揮部認為是堅不可破的「西格弗里德」防線差。但是，它不僅不能阻止而且經不住蘇軍神速的進攻。

這時期中間，最最光榮的勝利是德軍戰線南翼崩潰和布達佩斯與維也納的佔領，德軍在東普魯士的失敗，在華沙到柏林的一線，在捷克斯洛伐克，在西里西亞和波美倫的敵人中央兵團的殲滅，德軍的完全崩潰與投降，以及我們部隊的佔領柏林。

由於四年大戰的結果，蘇聯人民和她常勝的軍隊，在天才戰略家和統帥斯大林領導之下，和希特勒德國作戰，贏得了完全的勝利。

敵人陣營和英倫三島以及海洋彼岸「盟國」的某一些人的預言：蘇軍從大戰初起就經不起預期中的失敗，這說法並沒有實現。

隱秘的與公開的拖延開闢西歐第二戰場和英美指揮部小規模作戰的戰略使德軍集中全力對付蘇聯。我們的英美盟邦玩弄的一套毫無意義的挑撥的花樣，

妄想儘可能的疲憊而且削弱蘇聯，因而，拖延戰爭的時間，使得希特勒能在三年之內沒有後顧之憂而一直對付着蘇聯這一面，集中自己的大批軍隊和裝備進行戰爭。

只有在蘇軍殲滅性的打擊變成爲無法避免的致命的打擊，而蘇聯單獨一國已能把納粹德國和它的衛星國家收拾乾淨這事實很顯著地表現出來的時候，邱吉爾與馬歇爾先生才把拖延了二年的第二戰場慌慌忙忙地開闢了。

## 一一

在第二次世界大戰整個時期中間，法西斯將領們的軍事思想——反動的唯心論的世界觀是這種思想的基礎——並沒有而且也不可能給資產階級的國家的一般的軍事原理增加甚麼新的東西。法西斯將領們頂了不起的本事也不過是使

用在第一次世界大戰中已經破產了的所謂閃擊戰的思想，這種思想中間表現出德國軍閥根本就沒有能力提高到對現代戰爭具有科學的瞭解的水平。

希特勒德國與蘇聯作戰的結果證明了用閃擊戰獲取勝利的打算完全破產。希特勒主義用於對付西歐各資本主義國家的那些有效的和現實的東西，如果拿來和蘇聯作戰，就成為虛妄的沒有用的和自取滅亡的東西。

只有在蘇聯，在社會主義的制度條件之下，在馬克思——列寧思想意識統治的條件之下，和社會主義的實踐的統治的條件之下，才可能有真正的軍事科學。蘇聯的軍事科學是和蘇維埃國家的武裝力量的產生和發展同時誕生和日趨完美。在我國軍事科學可以稱作爲斯大林的軍事科學；自從蘇聯武裝部隊的成立的時候起，斯大林就非常重視並且對蘇聯軍事科學的原理，科學研究和理論基礎化了不少的功夫的。

斯大林的軍事科學以正確瞭解社會發展的規律作爲基礎，隨着工人階級獲

得政權而產生，並且在蘇維埃國家制度的基礎之上發展和鞏固起來的。

構成爲斯大林軍事科學全部體系所根據的基礎的決定因素，就是具有計劃經濟和新的生產力以及人類的新的生產關係的新的思想意識道德等新社會制度的社會主義體系。

斯大林軍事科學是現代戰爭若干問題的綜合的真正科學知識有系統的體系，除了純軍事的若干因素——好像戰略，作戰技術，部隊編制，訓練之類，完全包括着對全體軍事機構彼此結合相互作用和決定影響的社會經濟和精神因素的總和。

蘇維埃軍事藝術是軍事科學的一個組成部份，軍事科學掌握並且適當地改造過去戰爭的經驗，而且使它適合於社會主義國家的本質。蘇維埃軍事藝術同戰略作戰技術，戰術，部隊編制，與訓練範圍內理論與實踐的知識，武裝了我們的指揮人員，因而，使他們瞭解戰爭的性質，分析現代作戰和戰鬥的本質，

大軍以及各種兵種的作用，各種兵種的價值和實際使用的方法。

在這裏我們必須特別強調斯大林所提出的那些經常發生作用的種種因素的  
問題。在許多因素中間，國家的經濟和精神的全體的力量，在現代戰爭組織和  
得到勝利這方面佔有一個決定的地位的。

斯大林嚴格的把這些因素劃分爲二類：一類是戰時偶然的因素；一類是經  
常發生作用的因素。他確定了每種因素適當的作用和意義，以及它的相互關  
係。從那些德國指揮部在計劃反蘇聯戰爭時候的戰略計劃所根據的一切暫時的  
偶然的因素中間，斯大林提出了「自然性因素」，認爲是最有效的軍事因素。

斯大林把下列諸因素，劃入決定戰爭進行和結果的第二類因素：後方的鞏  
固；軍隊的士氣；師團的數量與質量；部隊的武裝；部隊長官的組織能力。

斯大林對這些因素所作的深刻的科學分析，不僅具有重大的理論的意義，  
而且，在最慘酷的戰爭條件之下，具有實踐的意義。蘇聯的人們藉此獲得了戰



爭遠景和蘇聯必勝關鍵的瞭解。

斯大林在他演說中間，屢次按照時代的發生的種種條件，或者論及這些因素的全部，或者論到這些因素的一種，這並不是偶然的。

斯大林關於長期而經常發生作用的因素的優點和意義，以及暫時而偶然的因素的局限性的論證，把我們優於敵人堅定的信念，傳授給蘇聯人民和軍隊，鞏固了他們對勝利不可動搖的信念，推動了前線英勇的事業和後方最偉大的勞動的功績。對自己的力量有信心，對勝利的堅定的信念，是勝利的強有力的因素和必要的前提。

在後方的鞏固這概念中間，包括國家全體生活和活動所表現的一切——社會制度，政治、經濟、生產機構，勞動大眾的組織、思想意識，科學藝術，人民的精神狀態等。

現代的作戰的規模，參加作戰的人員、軍備的巨大的數量，都對後方（整